

Jordan National Shipping Lines Co. Ltd.



شركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية م.ع.م.

الرقم: ٣٩٠/١/٣/٢٠٠٩

التاريخ: ٣١/١٠/٢٠٠٩

Ref.

Date.

Q.R - SHIP - 30/4/2009

السادة بورصة عمان المحترمون
عمان

تحية وبعد،

استناداً " للمادة (15) فقرة (ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان لسنة 2004، نرفق لكم نسخة أصلية عن البيانات المالية الموحدة لشركة الخطوط البحرية الوطنية عن الفترة المنتهية في 2009/3/31 مراجعة حسب الأصول من قبل مدققي حسابات الشركة السادة ديلويت أند توش "الشرق الأوسط".

يرجى التفضل بالاستلام.

3

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

المدير المالي والإداري

فايز منصور

بورصة عمان
الدائرة الإدارية
الديوان
٣٠ نيسان ٢٠٠٩
لقيم المتسلسل ٤٤٣٥
٣١/١٠
م.ع.م.
م.ع.م.



ج.ع.م. ٥٥١٥١١٩ (٩٦٢-٦) - فاكس: ٥٥١٥١١٩ (٩٦٢-٦) - ص.ب. ٥٤٠٦ عمان ١١١٨٣ الأردن - بريد إلكتروني: jnl@wanadoo.jo

Tel.: (962-6) 5511500 - Fax: (962-6) 5515119 - P.O.Box 5406 Amman 11183 Jordan - E-mail: jnl@wanadoo.jo Website: www.jnsl.com.jo

تقرير المراجعة

ع م/٣٠٦٢٦

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية المساهمة العامة المحدودة
منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة - الأردن

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفق لشركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وكل من بيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية، المرحلية الموحدة الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى، ان الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية، ان مسؤوليتنا هي اصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها.

نطاق المراجعة

باستثناء ما يرد في الفقرة (١) أدناه، قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة رقم "٢٤١٠" مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة القيام بإجراء استفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، واتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق المراجعة أقل بكثير من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيدات حول جميع الأمور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

لم نقوم بمراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة لشركة التجمعات البحرية للإستثمار العقاري (شركة تابعة مملوكة بنسبة ٧٠%) والتي تشكل مجموع موجوداتها ١٣,٠٤٩,٧٠٧ دينار ومطلوباتها ١٠,٥٢٦,٨٤٧ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ ويشكل مجموع مصروفاتها ٢٩,٩٤٣ دينار في حين لم تحقق الشركة أي إيرادات للفترة المنتهية في التاريخ المذكور ، لقد تم مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة لتلك الشركة للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ من قبل مدقق حسابات آخر تم تزويدنا بتقرير مراجعة غير متحفظ حولها في حينه ، ويعتمد استنتاجنا حول المعلومات المالية للمبالغ الموحدة الخاصة بهذه الشركة على تقرير مراجعة المدقق الآخر .

أساس الإستنتاج المتحفظ

١ - كما يرد في الايضاح (١٢) حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة ، لم يتوفر بيانات مالية مرحلية مراجعة لجميع الشركات الحليفة باستثناء شركة الخطوط الوطنية الأردنية لتشغيل السفن والشركة الأردنية الدولية للمشاركة البحرية ، حيث تم احتساب حصة الشركة من أرباح الاستثمار في هذه الشركات استناداً إلى بيانات مالية مرحلية غير مدققة أو مراجعة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ ، كما أفادتنا الادارة .

الإستنتاج المتحفظ

استناداً إلى مراجعتنا أعلاه ، وباستثناء أثر عدم امكانية التحقق من نتائج اعمال الشركات الحليفة الواردة في الفقرة (١) أعلاه ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي المرحلي الموحد لشركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وأداءها المالي المرحلي الموحد وتدفقاتها النقدية المرحلية الموحدة للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية .

فقرة إيضاحية

تنتهي السنة المالية للشركة في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة بموجب تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولأغراض الإدارة .

ديلويت اند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٣ نيسان ٢٠٠٩

شركة الخطوط البحرية الوطنية الاردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة - الأردن
بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز

الموجودات	٢٠٠٩ آذار ٣١		المطلوبات	٢٠٠٩ آذار ٣١	
	٢٠٠٨	دينار		٢٠٠٨	دينار
موجودات متداولة :			مطلوبات متداولة :		
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٤	٢,٢٥٥,٤٨٥	بنوك دائنة	١٥,٤٠٧	-
نعم مدينة - بالصفائي		١,١٣٦,٥٨٦	نعم دائنة وارصدة دائنة اخرى	٢,٣٥٢,٩٤٩	٣,١٧٦,٨٥٨
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٥	٣,٦٥٧,٢٣٨	مخصص ضريبة الدخل	١٨٠,٣٠٦	١٨٩,٨٦٨
المطلوب من اطراف ذات علاقة	٦	١,٤٩٨,٩٣٥	المطلوب لاطراف ذات علاقة	٨٤٨,٩٢٩	١٨٢,٩٠٣
ارصدة مدينة اخرى ومصاريف مدفوعة مقدما		١,٧٦٥,٣٩٨	أقساط قروض قصيرة الاجل	١,٥٤٦,٠٩٣	٧٠٧,٣٢٤
مجموع موجودات متداولة		١٠,٣١٣,٦٤٢	مجموع مطلوبات متداولة	٤,٩٤٣,٦٨٤	٤,٢٥٧,٩٥٣
موجودات ضريبية مؤجلة		١,٥٢٦	اقساط قروض طويلة الاجل	٦,٠١٦,٦٢٣	٧,٠٤٠,٥٥٩
استثمارات :					
استثمارات مالية متوفرة للبيع		٩٤٧,٢٢٤	حقوق الملكية - بيان (د)		
استثمارات في شركات حليفة	٧	٥,١٦١,٤٠٥	راس المال المدفوع	١٢,٠٧٥,٠٠٠	١٢,٠٧٥,٠٠٠
استثمارات عقارية	٨	١,٤٦٨,٢٢٠	احتياطي اجباري	١,٧٩٦,٩٦٤	١,٧٩٦,٩٦٤
مجموع الاستثمارات		٧,٥٧٦,٨٤٩	التغير المتركم في القيمة العادلة - بالصفائي	٦٩٥	٣٥,٧٨٦
الموجودات الثابتة :			أرباح مدورة	٢,٧٣١,٠٦٢	١,٥٢٣,٥٦٢
موجودات ثابتة - بالكلفة		١,٥٢١,٩٥٣	الربح للفترة - بيان (ب)	-	١,٤١٩,٦٧١
ينزل : الاستهلاك المتركم		٣١٧,٨١٧	مجموع حقوق المساهمين	١٦,٨٥٠,٩٨٣	١٦,٨٥٠,٩٨٣
صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة		١,٢٠٤,١٣٦	حقوق غير المسيطرين	١,٠٩٠,٠٦٠	١,٠٩٠,٠٦٠
اعمال قيد الانشاء	٩	١٠,١٤٣,٤٠٢	مجموع حقوق الملكية	١٧,٩٤١,٠٤٣	١٧,٩٤١,٠٤٣
مجموع الموجودات		٢٩,٢٣٩,٥٥٥	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٢٨,٦٣٠,٥٠٦	٢٩,٢٣٩,٥٥٥

رئيس مجلس الادارة

المدير العام

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

شركة الخطوط البحرية الوطنية الاردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة - الأردن

بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز

(مراجع غير مدقق)

ايضاحات		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
الايرادات :	دينار	دينار	
ايرادات البواخر المؤجرة وايرادات شحن وربط بواخر أخرى	٤,٠٩٥,٨٨١	١,٤٨١,٠٥١	١١
مجموع الايرادات	٣١١,٠٥٤	١٧٢,٩٣٤	
ينزل : مصاريف البواخر المؤجرة	٤,٤٠٦,٩٣٥	١,٦٥٣,٩٨٥	
اجمالي الربح	(٣,٣٤٤,٥٧٢)	(٨٥٢,٧٣٠)	
ينزل : المصاريف الادارية والعمومية	١,٠٦٢,٣٦٣	٨٠١,٢٥٥	
(خسارة) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	(٤٠٥,٧٢٣)	(٣٧٧,٩٣١)	
يضاف : حصة الشركة من أرباح الاستثمارات في شركات حليفة	(١٣٠,٧٦٢)	(٢٠٧,٦٤٨)	
ايرادات اخرى	١٦٦,٢٨٩	٣٠٣,٦٩٠	١٢
الربح للفترة قبل الضريبة	٨٣١,٥١٣	-	١٣
ضريبة الدخل	١,٥٢٣,٦٨٠	٥١٩,٣٦٦	
الربح للفترة - بيان (ج) و(د)	(٨٠,٤٢٧)	(١٤,٩١٠)	
ويعود إلى :	١,٤٤٣,٢٥٣	٥٠٤,٤٥٦	
مساهمي الشركة	١,٤١٩,٦٧١	٤٨٧,٣٩٨	
غير المسيطرين	٢٣,٥٨٢	١٧,٠٥٨	
حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي الشركة	١,٤٤٣,٢٥٣	٥٠٤,٤٥٦	
	-/١٢	-/٠٤	١٤

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها
ومع تقرير المراجعة المرفق .

شركة الخطوط البحرية الوطنية الاردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة - الأردن

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

(مراجع غير مدقق)

للتلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٥٠٤,٤٥٦	١,٤٤٣,٢٥٣

الربح للفترة - بيان (ب)

بنود الدخل الشامل :

٣٥,٠٩١	(٤٧,٢٠١)
١,٤٧٨,٣٤٤	٤٥٧,٢٥٥

التغير في القيمة العادلة - موجودات مالية متوفرة للبيع

إجمالي الدخل الشامل - بيان (د)

إجمالي الدخل الشامل العائد إلى :

١,٤٥٤,٧٦٢	٤٤٠,١٩٧
٢٣,٥٨٢	١٧,٠٥٨
١,٤٧٨,٣٤٤	٤٥٧,٢٥٥

مساهمي الشركة

غير المسيطرين

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

شركة الخطوط البحرية الوطنية الاردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة - الأردن
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز
(مراجع غير مدقق)

للتلاثة اشهر المنتهية بتاريخ ٣١ آذار		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٥١٩,٣٦٦	١,٥٢٣,٦٨٠	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :
		الربح للفترة قبل الضريبة - بيان (ب)
		التعديلات :
٢١٩,٠٠٨	٢٤٧,٣٤٠	خسائر تقييم الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٢٦,٤٢٨	٢٤,١٠١	استهلاكات
(٣٠٣,٦٩٠)	(١٦٦,٢٨٩)	أرباح استثمارات في شركات حليفة
٤٦١,١١٢	١,٦٢٨,٨٣٢	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(٥,١١٦)	(٦٦٥,٩٨٣)	(الزيادة) في ذمم مدينة
٢٩٠,٧٢٦	٧٢١,٤١٤	النقص في أرصدة مدينة أخرى ومصاريف مدفوعة مقدماً
(١٧٧,٩٠٨)	(٦١,٣٥٨)	(الزيادة) في المطلوب من اطراف ذات علاقة
(٤٥,٦٥٧)	١١٥,٠٠٩	الزيادة (النقص) في الذمم الدائنة وارصدة دائنة اخرى
١٣٣,٤٣٠	(٦٦٥,٠٢٦)	(النقص) الزيادة في المطلوب لاطراف ذات علاقة
٦٥٦,٥٨٧	١,٠٧٢,٨٨٨	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل المدفوعة
-	(٧٠,٨٦٥)	ضريبة الدخل المدفوعة
٦٥٦,٥٨٧	١,٠٠٢,٠٢٣	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
(١٥٩,٢٩٩)	١,٥٨١,٠٦٢	استثمارات في شركات حليفة
(٢٢,٨٤٣)	(٢,٤٦٦)	موجودات ثابتة - بالصافي
(٤٦٩,٤٣٥)	(٢,٢٧٧,٣٧٠)	أعمال قيد الإنشاء
(١٩٣,٨٢٩)	(١,٩٩٥)	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٦٠٠	-	استثمارات متوفرة للبيع
(٨٤٤,٨٠٦)	(٧٠٠,٧٦٩)	صافي (الإستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
-	(١٥,٤٠٧)	(النقص) في بنوك دائنة
(٤٣,٨٠٠)	١٨٥,١٦٧	الزيادة (النقص) في القرض
-	(٤٩٨,٥٩٨)	أرباح موزعة
٣٠٠,٠٠٠	-	الزيادة في حقوق غير المسيطرين
٢٥٦,٢٠٠	(٣٢٨,٨٣٨)	صافي (الاستخدامات) النقدية في التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٦٧,٩٨١	(٢٧,٥٨٤)	صافي (النقص) الزيادة في النقد
٢,٣٧٢,٥٧٧	٢,٢٨٣,٠٦٩	نقد في الصندوق ولدى البنوك - بداية الفترة
٢,٤٤٠,٥٥٨	٢,٢٥٥,٤٨٥	نقد في الصندوق ولدى البنوك - نهاية الفترة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

شركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة - الأردن
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

- ١ - عام
- بموجب قرار الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ الأول من آب ٢٠٠٤ وبموجب كتاب معالي مراقب الشركات رقم م ش/اندماج/١٣٣٢٤ تاريخ ٣٠ اب ٢٠٠٤ والذي ينص على موافقة معالي وزير الصناعة والتجارة على قرار الهيئة العامة للشركة باندماج شركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية مع الشركة السريعة للتجارة العالمية والنقل بتاريخ ٣٠ حزيران ٢٠٠٤ ، تم تأسيس شركة مساهمة عامة جديدة تحت اسم شركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية برأسمال مقداره ٥٧٥٠.٠٠٠ دينار موزعة على ٥٧٥٠.٠٠٠ مليون سهم بقيمة اسمية مقدارها دينار للسهم الواحد .
 - تم زيادة رأسمال الشركة على عدة مراحل كان آخرها خلال العام ٢٠٠٦ بحيث أصبح رأسمال الشركة ١٢/٠٧٥ مليون دينار عن طريق رسملة ٤/٠٢٥ مليون دينار من الأرباح المدورة وتوزيعها كأسهم مجانية على المساهمين .
 - تم تسجيل الشركة أيضاً في منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة تحت رقم (١١٠٣١١٠٤٠٢) بتاريخ ٤ تشرين الثاني ٢٠٠٣ .
 - إن غايات الشركة الرئيسية القيام بأعمال النقل البحري على اختلاف أنواعه من خلال تشغيل البواخر الخاصة بها وتأجير البواخر للغير وكذلك استئجار وتأجير بواخر الغير بالإضافة إلي القيام بأعمال الوكالات البحرية والنقل البري .
 - وافق مجلس إدارة الشركة على المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للشركة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٦ نيسان ٢٠٠٩ .

- ٢ - أسس توحيد المعلومات المالية
- تمثل المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة المعلومات المالية المرحلية الموجزة لشركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية وشركة المجموعة الأردنية للوكالات البحرية وشركة التجمعات البحرية للاستثمار العقاري وذلك بعد إستبعاد الأرصدة والمعاملات بين الشركة والشركات التابعة .

تتحقق السيطرة عندما تكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها ، يتم إستبعاد المعاملات ما بين الشركة والشركة التابعة ، كما يتم إجراء تعديلات على المعلومات المالية للشركات التابعة حيثما كان ذلك ضرورياً من أجل توفيق السياسات المحاسبية للشركة مع تلك المستخدمة في بقية الشركات التابعة .

- إن شركة المجموعة الأردنية للوكالات البحرية مملوكة بنسبة ٧٠% لشركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية فيما تملك شركة الفوسفات الأردنية ١٥% وشركة البوتاس العربية ١٥% من رأسمال الشركة البالغ ١٥٠,٠٠٠ دينار ، ومن غايات الشركة تمثيل الشركات والبواخر التي تتعاطى الحقل البحري والقيام بأعمال التمثيل والتوكيل البحري والتجاري والعمل كوسيط في أعمال النقل البحري وتقديم كافة الخدمات اللازمة للبواخر والبضاعة والناقلين .

وفيما يلي أهم المعلومات المالية لشركة المجموعة الأردنية للوكالات البحرية :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	مجموع الموجودات
١,٢٢٦,٧٢٣	١,٢٦٢,٩٧٦	
٢٢٤,٦٠٢	١٤٩,٣٠٥	مجموع المطلوبات
١,٠٠٢,١٢١	١,١١٣,٦٧١	مجموع حقوق الملكية
١,٢٢٦,٧٢٣	١,٢٦٢,٩٧٦	

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	مجموع الإيرادات
٢٠٧,٦١٢	٢٢٨,٠٠٢	مجموع المصروفات
(٩٩,٤٢٥)	(١١٦,٤٥٢)	الربح للفترة
١٠٨,١٨٧	١١١,٥٥٠	

- إن شركة التجمعات البحرية للإستثمار العقاري مملوكة بنسبة ٧٠% لشركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية ، ومن غايات الشركة الإستثمار العقاري لكافة المباني والشقق السكنية وتأجير الأراضي والعقارات والمجمعات السكنية والتجارية .

وفيما يلي أهم المعلومات المالية لشركة التجمعات البحرية للإستثمار العقاري :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	مجموع الموجودات
١١,١٠٧,٠١٦	١٣,٠٤٩,٧٠٧	مجموع المطلوبات
٨,٥٥٤,٢١٤	١٠,٥٢٦,٨٤٧	مجموع حقوق الملكية
٢,٥٥٢,٨٠٢	٢,٥٢٢,٨٦٠	
١١,١٠٧,٠١٦	١٣,٠٤٩,٧٠٧	

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		مجموع المصروفات (الخسارة) للفترة
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٤٩,٤٠٦	٢٩,٩٤٣	
(٤٩,٤٠٦)	(٢٩,٩٤٣)	

- ٣ - أهم السياسات المحاسبية
- أ - أسس إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة :
- تم اعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للشركة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والاستثمارات المتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية .
- ان الدينار الأردني هو عملة اظهر المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة .
- ان المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات للبيانات المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، كما ان نتائج الاعمال للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ كما لم يتم اجراء التخصيص على ارباح الفترة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ والتي يتم اجراؤها في نهاية السنة المالية .
- ب - إن السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في اعداد آخر بيانات مالية مدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ باستثناء مايلي :
- معيار التقارير المالية الدولي رقم (٨) القطاعات التشغيلية ويطبق للسنوات المالية التي تبدأ في او بعد اول كانون الثاني ٢٠٠٩ . ان هذا المعيار هو معيار افصاح، حيث نتج عنه عرض عدد اضافي من القطاعات التشغيلية ، اضافة الى ذلك فان هذه القطاعات التشغيلية سيتم عرضها على نحو متوافق مع التقارير الداخلية التي يتم عرضها على متخذي القرارات .
- المعيار المحاسبي رقم (١) عرض البيانات المالية (تطبق للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد اول كانون الثاني ٢٠٠٩)، نتج عن تطبيق هذا المعيار عدد من التغيرات في المصطلحات بما في ذلك عناوين معدلة للمعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة، كما ادى الى عدد من التغيرات في العرض و الافصاح، علماً بأنه لم ينتج عن تطبيق هذا المعيار اي تعديلات على نتائج الاعمال والمركز المالي للشركة والشركات التابعة للفترة الحالية والفترات السابقة.

ج - استخدام التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات والتغير المتراكم في القيمة العادلة الظاهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

٤ - نقد في الصندوق ولدى البنوك

- بلغت الحسابات الجارية ١,١٩٥,٧١٢ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (مقابل ٧٢٣,٦٦٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغ رصيد الودائع ١,٠٥٩,١٩١ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (مقابل ١,٥٥٦,٤٨٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) تجدد بشكل شهري وتتراوح أسعار الفائدة على تلك الودائع من ٤/٢٥% إلى ٦/٥٠%.

٥ - موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣,٧٨٢,٤٢٩	٣,٥٥١,٤٠٣	أسهم مدرجة في بورصة عمان
١٢٠,١٥٤	١٠٥,٨٣٥	أسهم مدرجة في أسواق عالمية
٣,٩٠٢,٥٨٣	٣,٦٥٧,٢٣٨	

هنالك أسهم مرهونة لبنوك محلية بقيمة ١,٠٢٦,١٧٠ دينار لقاء تسهيلات إئتمانية مباشرة وغير مباشرة، مع احتفاظ الشركة بالحق في بيع هذه الأسهم على أن يتم أولاً استخدام المتحصلات النقدية من بيع هذه الأسهم لتسديد أرصدة التسهيلات الإئتمانية القائمة بتاريخ البيع.

٦ - ذمم اطراف ذات علاقة

يتكون هذا البند مما يلي :

أ - المطلوب من اطراف ذات علاقة :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
-	٢٥٤,٤٠٩	شركة الخطوط الوطنية الأردنية لتشغيل السفن -
٣٥,٠٤٢	٣٥,٥١١	شركة حليفة
٢٠٢,٩٣٦	١٣٠,٩٨٤	شركة لمنالكو - الأردن - شركة حليفة
٢٢٨,٣١٦	-	الشركة العربية لإدارة السفن - شركة حليفة
٧,٧٨٥	٩,١٠٨	شركة السلام للتجارة والنقل - عضو مجلس إدارة
٩٠٤,٤١٤	١,٠٥٩,٩٠٦	الشركة الأردنية الدولية للمشاركة البحرية -
٤٢,٣٤٣	٤,١٤٧	شركة حليفة
١٦,٧٤١	٤,٨٧٠	قرض شركة لمنالكو - الأردن - شركة حليفة
١,٤٣٧,٥٧٧	١,٤٩٨,٩٣٥	الأكاديمية الأردنية للدراسات البحرية - شركة حليفة
		أخرى

ب - المطلوب لاطراف ذات علاقة :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣٤٦	-	الشركة الأردنية الدولية للمشاركة البحرية -
٧٧٣,٥٩١	-	شركة حليفة
-	١٠٨,٩١١	شركة الخطوط الوطنية الأردنية لتشغيل السفن -
٧٤,٩٩٢	٧٤,٩٩٢	شركة حليفة
٨٤٨,٩٢٩	١٨٣,٩٠٣	شركة السلام للتجارة والنقل - عضو مجلس إدارة
		ماسة العقبة لبناء السفن

- تم خلال العام ٢٠٠٦ منح الشركة قرض من شركة ماسة العقبة لبناء السفن (شركة حليفة) بقيمة ٢ مليون دولار أمريكي (أي ما يعادل ١٤١٨,٠٠٠ دينار) يسدد على أقساط ربع سنوية اعتباراً من ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ قيمة كل قسط منها ١٦٦,٦٦٧ دولار أمريكي وتسدد الفوائد على الاقساط المستحقة بتاريخ استحقاق كل قسط ونسبة فائدة ٢% سنوياً زيادة على معدل الليبور (Libor).

٧ - استثمارات في شركات حليفة
يتكون هذا البند مما يلي:

اسم الشركة	النشاط	الموقع	رأس المال المدفوع	نسبة الملكية	٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ كانون الاول ٢٠٠٨
الشركة الأردنية الدولية للمشاركة البحرية	وساطة بحرية	العقبة	دينار ٦٠,٠٠٠	% ٤٠/-	دينار ٣٤٨,٧٢٧	دينار ٣٥٩,٧٧٠
شركة الخطوط الوطنية الأردنية لتشغيل السفن	ملاحة	العقبة	٧٠٠,٠٠٠	٥٠/-	٩٣٩,١٣٨	٢,٤٧٣,٠٧١
الشركة العربية لإدارة السفن *	إدارة سفن	العقبة	٣٠٠,٠٠٠	٣٠/-	٣٨٣,٨٧٢	٣٥٥,٣٧٣
معهد الدراسات البحرية الأردني *	تعليم	عمان	٧٥٠,٠٠٠	٣٠/-	٢٨٠,٦٢٩	٢٧٧,٤٢٨
شركة ماسة العقبة *	ملاحة	العقبة	٥٠٠,٠٠٠	٥٠/-	٢٢٠,٧٦٠	٢٢١,٠٤٤
* Ironbulk Shipping City of Amman	بناء سفن	المانيا	٢,٧٦٥,٠٠٠	٤٩/٧٠	٢,٢٣٨,٤٢٤	٢,١٩٩,٤٨٤
* Ironbulk Shipping City of Aqaba	بناء سفن	المانيا	٢,٧٦٥,٠٠٠	٣٣/٣٣	٣٣٥,٤٠١	٣٣٥,٤٠١
الشركة الدولية للاستثمارات البحرية *	ملاحة	العقبة	٣,٥٠٠,٠٠٠	٣٣/٣٣	٩١,٧٢١	٢١٨,١٣٤
شركة لمناكو الأردن *	خدمات سفن	العقبة	٥٠,٠٠٠	٢٧/-	٣٢٧,٢٤٠	١٤١,٤٨٠
إجمالي استثمارات في شركات حليفة					٥,١٦٥,٩١٢	٦,٥٨٠,٦٨٥
مخصص تدني قيمة الاستثمار شركة					(٤٥٠,٧)	(٤٥٠,٧)
Ironbulk Shipping City of Aqaba					٥,١٦١,٤٠٥	٦,٥٧٦,١٧٨

* تم احتساب حصة الشركة من نتائج أعمال هذه الشركات الحليفة استناداً الى بيانات مالية غير مراجعة وغير مدققة.

٨- استثمارات عقارية
يتكون هذا البند مما يلي :

مجموع دينار	مباني دينار	أراضي دينار	٣١ آذار ٢٠٠٩
١,٥١٩,٠٢١	١,٢٧٠,٠٢٦	٢٤٨,٩٩٥	رصيد بداية الفترة
١,٥١٩,٠٢١	١,٢٧٠,٠٢٦	٢٤٨,٩٩٥	المجموع
(٤٤,٤٥١)	(٤٤,٤٥١)	-	الإستهلاك
(٦,٣٥٠)	(٦,٣٥٠)	-	رصيد بداية الفترة
(٥٠,٨٠١)	(٥٠,٨٠١)	-	الاستهلاك خلال الفترة
١,٤٦٨,٢٢٠	١,٢١٩,٢٢٥	٢٤٨,٩٩٥	المجموع
			رصيد نهاية الفترة
١,٥١٩,٠٢١	١,٢٧٠,٠٢٦	٢٤٨,٩٩٥	العام ٢٠٠٨
١,٥١٩,٠٢١	١,٢٧٠,٠٢٦	٢٤٨,٩٩٥	رصيد بداية العام
			المجموع
(١٩,٠٥٠)	(١٩,٠٥٠)	-	الاستهلاك
(٢٥,٤٠١)	(٢٥,٤٠١)	-	رصيد بداية العام
(٤٤,٤٥١)	(٤٤,٤٥١)	-	الاستهلاك خلال العام
١,٤٧٤,٥٧٠	١,٢٢٥,٥٧٥	٢٤٨,٩٩٥	المجموع
			رصيد نهاية السنة
	%٢	-	نسبة الاستهلاك السنوية

- تبلغ القيمة السوقية للاستثمارات العقارية حوالي ٤ مليون دينار بناءً على آخر تقدير .

٩- أعمال قيد الانشاء
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	رصيد بداية السنة
دينار	دينار	اضافات
٥,٣٦١,٦١٩	٧,٨٦٦,٠٣٢	
٢,٥٠٤,٤١٣	٢,٢٧٧,٣٧٠	
٧,٨٦٦,٠٣٢	١٠,١٤٣,٤٠٢	رصيد نهاية السنة

* يتم تمويل بناء وتجهيز الفندق السياحي و الخاص بشركة التجمعات البحرية للاستثمارات العقارية (شركة تابعة) من خلال قروض ممنوحة من بنوك بحوالي (٨,٧) مليون دينار أردني مقابل رهن قطعة الأرض والبناء المقام عليها رهن من الدرجة الأولى والثانية لتلك البنوك بالإضافة الى رهن اسهم ، علماً بأنه قد تم رسملة فوائد بمبلغ ١,١٨١,٦٣٤ دينار على الأعمال قيد الانشاء كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (مقابل ٩٤٢,٥٢١ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨)

١٠- القروض

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨		٣١ آذار ٢٠٠٩	
المجموع	دينار	المجموع	دينار
٤٩٩٩٩٩٩	١٧٤	٤٩٩٩٩٩٩	١٧٤
٢١٩٧٤٥٩	٢٠٠	٢٠٠	٢٠٠
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠
٢٦٥	٢٦٥	٢٦٥	٢٦٥
٧٥٦٢٧١٦	٧٥٦٢٧١٦	٧٥٦٢٧١٦	٧٥٦٢٧١٦

* تم خلال العام ٢٠٠٦ منح شركة التجمعات البحرية - الشركة التابعة قرض بقيمة ٥ مليون دينار أردني لغايات تمويل جزء من بناء وتجهيز فندق سياحي في منطقة العقبة مقابل رهن قطعة الارض والبناء المقام عليها رهن من الدرجة الاولى لصالح البنك وقد تم اعادة جدولته خلال العام ٢٠٠٨ ليسدد على ٢٠ قسط متساوي قيمة كل قسط ٣٠٦٦٨٠ دينار يستحق القسط الاول بتاريخ ٣١ ايار ٢٠٠٩ على ان تسدد الاقساط التالية بشكل ربع سنوي بمعدل فائدة ٨% ثابتة. هذا وتم طلب اعادة جدولة اخرى خلال الربع الأول من العام ٢٠٠٩ بحيث يبدأ السداد بتاريخ ٢٨ شباط ٢٠١٠ بنفس الشروط والضمانات السابقة.

** تم خلال العام ٢٠٠٨ منح شركة التجمعات البحرية - الشركة التابعة قرض بقيمة ٣/٤٥٨ مليون دينار لتمويل جزء من بناء وتجهيز فندق سياحي في منطقة العقبة مقابل رهن قطعة الارض والبناء المقام عليها رهن من الدرجة الثانية ورهن ١٥ الف سهم بنك عربي و ١٠٠ الف سهم بنك اسكان . هذا ويسدد القرض وفوائده على ٢٠ قسط متساوي قيمة كل قسط منها ١٧٥٠٠٠ دينار يستحق القسط الاول بتاريخ ٣١ تموز ٢٠٠٩ على ان تسدد الاقساط التالية بشكل ربع سنوي بمعدل فائدة ٩% . تم خلال الربع الأول من العام ٢٠٠٩ طلب اعادة جدولة هذا القرض بحيث يبدأ السداد بتاريخ ٣١ كانون الثاني ٢٠١٠ بدلاً من ٣١ تموز ٢٠٠٩ وب نفس الشروط والضمانات السابقة.

*** تم خلال العام ٢٠٠٨ منح شركة التجمعات البحرية - الشركة التابعة قرض بقيمة ٢٢٠ الف دينار لتمويل جزء من بناء وتجهيز فندق سياحي في منطقة العقبة الخاصة ويسدد القرض وفوائده على ٤ اقساط متساوية قيمة كل قسط منها ٥٥٠٠٠ دينار اعتباراً من ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ بمعدل فائدة ٨/٧٥ %.

**** تم خلال العام ٢٠٠٦ منح الشركة قرض لاغراض بناء المبنى الاستثماري في مدينة العقبة بقيمة ٧٠٠ ألف دينار أردني وبفائدة سنوية مقدارها ٧/٢٥ % يستحق القرض على اقساط شهرية اعتباراً من ٣١ تشرين الأول ٢٠٠٦ قيمة القسط الواحد ١٤٠٠٠ دينار .

١١ - إيرادات البواخر المؤجرة وإيرادات شحن وربط بواخر
يتكون هذا البند مما يلي :

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٩٢,٩٧٩	٧٢,١٢٨	إيرادات شحن ، ربط بواخر ورسوم أجنبية
١,٢٨٨,٠٧٢	٤,٠٢٣,٧٥٣	إيرادات عقود إيجار واستئجار سفن
١,٤٨١,٠٥١	٤,٠٩٥,٨٨١	

١٢ - حصة الشركة من أرباح الاستثمارات في شركات حليفة
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١,٧٩٦	٣,٢٠١	المعهد الأردني للدراسات البحرية - شركة حليفة *
٥٣,٥٣٧	(١٠,٥٤٣)	الشركة الأردنية الدولية للمشاركة البحرية - شركة حليفة
٤٤,٤٠٠	٢٨,٥٠٠	الشركة العربية لإدارة السفن - شركة حليفة *
١٥٦,٠٥٠	(٣٣,٩٣٢)	شركة الخطوط الوطنية الأردنية لتشغيل السفن - شركة حليفة
٤٩,٦٧٩	١٨٥,٧٦٠	شركة لمالكو الأردن *
(١,٧٧٢)	(٦,٤١٣)	الشركة الدولية للاستثمارات البحرية *
-	(٢٨٤)	شركة ماسة العقبة لبناء السفن *
٣٠٣,٦٩٠	١٦٦,٢٨٩	

* تم احتساب حصة الشركة من نتائج أعمال هذه الشركات الحليفة استناداً إلى بيانات مالية غير مدققة وغير مراجعة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ .

١٣ - إيرادات أخرى

يمثل هذا البند الإيراد المتحقق من التسوية التي توصلت لها الشركة مع شركة (EQUATOR SHIPPING COMPANY LIMITED) لتسوية الذمة الدائنة على شركة الخطوط البحرية والبالغ قيمتها ١,٠٧٩,٣١٣ دينار حيث تم تسديد مبلغ ٢٤٧,٨٠٠ دينار من أصل الذمة واعتبار الفرق البالغ ٨٣١,٥١٣ دينار إيراد متحقق للشركة.

١٤ - حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي الشركة
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٤٨٧,٣٩٨	١,٤١٩,٦٧١	الربح للفترة - مساهمي الشركة
سهم	سهم	
١٢,٠٧٥,٠٠٠	١٢,٠٧٥,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الاسهم
دينار / سهم	دينار / سهم	
- / ٠٤	- / ١٢	حصة السهم من ربح الفترة

١٥ - معاملات مع اطراف ذات علاقة

أ - بلغت إيرادات الاستشارات المالية المقبوضة من الشركة الأردنية لتشغيل السفن (شركة حليفة) ٢٨,٠٠٠ دينار عن الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (مقابل ٢٨,٠٠٠ دينار للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨).

- بلغت إيرادات الايجار المقبوضة من الشركة العربية لإدارة السفن (شركة حليفة) ٨,١٧٢ دينار عن الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (مقابل ٨,١٧٢ دينار للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨).

ب - بلغت مصاريف الشحن البحري وعقود إدارة البواخر والعمولات المدفوعة خلال الفترة لجهات ذات علاقة وثيقة بالشركة والشركات التابعة كما يلي :

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		البيان
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	الشركة العربية لإدارة السفن - شركة حليفة
٩,٥١٠	-	شركة الخطوط الوطنية الأردنية لتشغيل السفن - شركة حليفة
١٧,٧١٧	-	الأكاديمية الأردنية للدراسات البحرية - شركة حليفة
٣,١٨٠	١١,٦٥٥	
٣٠,٤٠٧	١١,٦٥٥	

ج - ان تفاصيل رواتب ومنافع الإدارة التنفيذية العليا للشركة والشركات التابعة كما يلي :

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		رواتب ومياومات سفر بدل تمثل أعضاء مجلس الإدارة
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦١,٩٠٠	١٠٢,٨٥٠	
١٢,٩٥٠	١٨,٥١٠	
٧٤,٨٥٠	١٢١,٣٦٠	

١٦ - ضريبة الدخل

- تم تسوية ضريبة دخل شركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية " الشركة المالكة " وكل من شركة المجموعة الأردنية للوكالات البحرية (شركة تابعة) وشركة التجمعات البحرية للاستثمار العقاري (شركة تابعة) حتى نهاية العام ٢٠٠٦ .

- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتية للعام ٢٠٠٧ وتسديد الضرائب المعلنة ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات أي من الشركات المذكورة بعد .

- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتية للعام ٢٠٠٨ وتسديد جزء من الضرائب المعلنة ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات أي من الشركات المذكورة بعد .

- تم أخذ مخصص لقاء ضريبة الدخل للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ في الشركة والشركة التابعة المجموعة الأردنية للوكالات البحرية وفقاً لمتطلبات قانون ضريبة الدخل الأردني وقانون منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة ، في حين لم يتم أخذ مخصص لقاء ضريبة الدخل لشركة التجمعات البحرية للاستثمار العقاري (شركة تابعة) كونها قد حققت خسائر للفترة.

١٧- التزامات ممكن ان تطراً

كان على الشركة بتاريخ الميزانية العامة التزامات ممكن أن تطراً تتمثل في كفالات بنكية بمبلغ ٢،٩٧٠،١٨٠ دينار ، تأميناتها المدفوعة ٥٥١،٢٩٩ دينار .

١٨- القضايا

- هناك قضية مقامة على شركة المجموعة الأردنية للوكالات البحرية من قبل شركة مناجم الفوسفات الأردنية للمطالبة بمبلغ ٥٥،٠٠٠ دينار ، ويرأي الادارة والمستشار الضريبي للشركة فإنه لا يوجد حاجة لاستدراك أية مخصصات لهذه القضية .

- هناك قضايا عمالية مقامة على شركة المجموعة الأردنية للوكالات البحرية بقيمة ١١،٦٦١ دينار تم رصد مبلغ ٧،٧٧٢ دينار كمخصص لمواجهة أية التزامات قضائية جراء هذه القضايا ويرأي الادارة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على الشركة أية التزامات تفوق المخصص المأخوذ.

١٩- التوزيع الجغرافي

ان جميع موجودات ومطلوبات الشركة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ تقع داخل المملكة الاردنية الهاشمية باستثناء الاستثمار في شركتي Ironbulk City of Amman و Ironbulk Shipping-City of Aqaba والبالغ رصيدهما ٢،٢٣٨،٤٢٤ دينار و ٣٣٠،٨٩٤ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ على التوالي .

٢٠- أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع تصنيف أرقام الفترة الحالية .